

درسایه سار وحی

سلسله نشست‌های قرآن پژوهی
دوازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم

بررسی ترجمه‌های قرآن کریم
ترجمه دکتر سید علی موسوی گرمارودی

پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

بررسی ترجمه‌های قرآن کریم: ترجمه دکتر سید علی موسوی گرمارودی / زیر نظر
محمد سمعی؛ گردآوری و ویرایش حسین علی طاهری. - قم: صبح صادق، ۱۳۸۴.
۴۴ ص... (درسایه سار وحی: سلسله نشست‌های قرآن پژوهی دوازدهمین نمایشگاه بین
المللی قرآن کریم)

ISBN: ۹۶۴-۸۴۰۳-۳۲-۵

قیمت: ۴۵۰۰ ریال

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. قرآن - ترجمه‌ها - تاریخ و نقد - کنگره‌ها. ۲. موسوی گرمارودی، علی، ۱۳۲۰ - -
نقد و تفسیر. الف. سمعی، محمد، ۱۳۴۳ - ب. طاهری، حسین علی، ... - گردآورنده.

۲۹۷/۱۴

BP۶۰/۱۶/۳۸

۱۳۸۴

درسایه سار وحی

سلسله نشست‌های قرآن پژوهی دوازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم

بررسی ترجمه‌های قرآن کریم: ترجمه دکتر سید علی موسوی گرمارودی

زیر نظر: محمد سمعی

گردآوری و ویرایش: حسین علی طاهری

برنامه‌ریزی نشست: مرتضی خادمی دستجرده

صفحه آرای: یحیی نشتا علی

ناشر: صبح صادق

تیراژ: ۲۲۰۰ نسخه

چاپ: سلمان فارسی

توبت انتشار: اول، بهار ۱۳۸۴

قیمت: ۴۵۰۰ ریال

شابک: ۹۶۴-۸۴۰۳-۳۲-۵

فهرست

۷	پیشگفتار
	نشست بررسی ترجمه‌های قرآن کریم:
۹	ترجمه دکتر سید علی موسوی گرمارودی
۴۳	گفتگو با دکتر موسوی گرمارودی

پیشگفتار

ان هذا القرآن يهدي للتي هي اقوم

قرآن کریم، راهنمای بی‌همتای بشر به سوی سعادت ابدی است و ایران اسلامی در پهنه تاریخ درخشان خود، همواره کوشیده تا به صورت فزاینده‌ای از خرمین معارف این کتاب آسمانی، توشه بیشتری برگیرد. پس از انقلاب اسلامی و به خصوص پس از پایان جنگ تحمیلی، کارنامه فعالیت‌های قرآنی بسیار درخشان بوده و توانسته عرصه‌های مختلف فرهنگی و هنری را تحت تاثیر قرار دهد.

همان‌گونه که ماه مبارک رمضان بهار قرآن است، نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم که دوازدهمین سال برگزاری آن را پشت سر گذاشته‌ایم، توانسته گلستان فعالیت‌ها و جلوه‌های قرآنی کشور باشد. این نمایشگاه، همزمان در تهران و مراکز استانها و حتی در شهرهای دیگر جهان، جایگاه محوری خود را به دست آورده است.

یکی از فعالیت‌های مهمی که در دوازدهمین نمایشگاه شکل گرفت، سلسله نشست‌های قرآنی با عنوان *در سایه‌سار وحی* بود. گرچه نمایشگاه در همه دوره‌ها شاهد نشست‌های تخصصی بوده که بسیاری از آنها قبلاً هم منتشر شده است، ولی در *سایه سار وحی* با همکاری پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی،

توانست با انتخاب موضوعات بدیع، مشارکت فرهیختگان قرآن‌پژوه به صورت گسترده، برنامه‌ریزی منسجم و بهره‌گیری از همه تجارب پیشین، ۲۲ نشست قرآنی را در شبهای ماه مبارک رمضان برگزار کند. این نشست‌ها شامل همایش‌های قرآنی، جشنواره‌ها، نشست‌های نقد و بررسی و نکوداشت پیش‌کسوتان بود.

مجموعه حاضر شامل ۲۲ جلد است که هر جلد گزارش مشروح یک نشست و احیاناً به همراه پیوست‌هایی اعم از مآخذشناسی، مقاله، مصاحبه و گزارش مرتبط با موضوع نشست است. امید است مقبول نظر قرآنیان باشد و این جنبش ایجاد شده حول محور قرآن کریم همواره پایا و پویا و بالنده بماند.

احمد مسجدجامعی